

Liszt
 Es rauschen die Winde
 (Rellstab, trans. Manney)

Agitato ma non troppo Allegro

mf

The winds of the au - tumn blow cold o'er the lea, They blight all the
 Es rau - schen die Win - de so herbst - lich und kalt, ver - ö - det die

poco rit.

flow - ers, they strip ev - 'ry tree.
 Flu - ren, ent - blät - tert der Wald.

poco a poco riten.

pp

dolce riten. a piacere

O where, ver-dant mead - ows, thy sun-kiss'd ar - ray?— Thus
 Ihr blu - mi - gen Au - en, du son - ni - ges Grün, — so

pp

life's fair-est blos-soms must with-er a-way, a-way.—
wel-ken die Blü-then des Le-bens da-hin, da-hin.—

Tempo I

How gray and o'er-
Es zie-hen die

whelm-ing the cloud-mass-es come, And blot out the star-light in
Wol-ken so fin-ster und grau, ver-schwun-den die Ster-ne am

poco rit.

riten. a piacere

heav-en's blue dome.
himm-li-schen Blau.
poco a poco riten.

No more is the
Ach, wie die Ge-
riten.

Ped.

*

Ped.

*

dark-ness stir - ne dis - pell'd by each ray, — am Him - mel ent - flich'n, — Thus hope in the bos - om must so sin - ket die Hoff - nung des

van - ish a - way. Le - bens da - hin. *Adagio* *mezza voce* O Ihr *dolcissimo* *pp una corda*

days of past spring - time, when ro - ses were fair, — When Ta - ge des Len - zes mit Ro - sen ge - schmückt, — wo

close to my fond heart I held thee, my dear! — ich die Ge - lieb - te an's Her - ze ge - drückt, — *un poco stringendo e cresc.*

Allegro molto agitato

The score consists of four systems of music. Each system includes a vocal line (treble clef) and piano accompaniment (grand staff). The piano part features a prominent sixteenth-note tremolo in the left hand, often marked with a '6' and a 'ped.' (pedal) instruction. The vocal line contains German and English lyrics. Performance markings include *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *f* (forte), *rit.* (ritardando), and *a tempo*. The tempo is marked 'Allegro molto agitato' at the beginning.

System 1:
 Cold
 Kalt
p tremolando
cresc.

System 2:
 blows now the wind, drives the dead leaves a-
 ü - - ber die Hü - - gel rauscht Win - de da -
f

System 3:
 way.
 hin. Cold
 kalt
p
cresc.

System 4:
cresc. *A* *rit. f*
 blows now the wind, drives the dead leaves a - way,
 ü - - ber die Hü - - gel rauscht Win - de da - hin,
f rit. *ff* *a tempo*

ff

a - way, a - way, a - way, a - way;
da - hin, da - hin, da - hin, da - hin.

molto espressivo
(sehr ausdrucksvoll)

molto riten. - - - *pp* - - - *3* - - -

Thus So love's ten - der ster - ben die Ro - sen der Lie - be da -

molto riten.

p

(lunga)

cay, de - cay, de -
hin, da - hin, da -

a tempo

mf pesante

cay, de - cay.
hin, da - hin.

poco riten.